



DIAL LOCK 58 RIGHT (Free-Code)



VIDEO GUIDE



YouTube

Youku

GB Operating instructions

Contents Page

Overview of lock status	1
Locking and unlocking	1
Emergency opening without code reset	2
Emergency opening with code reset	2

Note

- Avoid severe contamination. Use a slightly damp cloth for cleaning and care.
- High temperatures, strong vibrations or high humidity can damage the product.
- Codes composed of the same numbers (e.g. 5-5-5-5) or with only one digit changed (e.g. 1-0-0-1) are not secure!

F Notice simplifiée

Sommaire Page

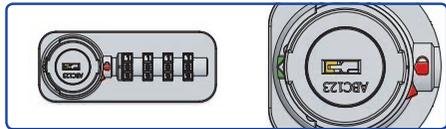
Aperçu de l'état de la serrure	1
Ouverture et fermeture	1
Ouverture d'urgence sans réinitialisation du code	2
Ouverture d'urgence avec réinitialisation du code	2

Remarque

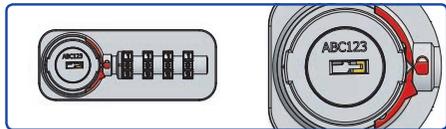
- Éviter l'encrassement du dispositif. Pour le nettoyage et l'entretien, utiliser un chiffon légèrement humide.
- Des températures élevées, de fortes vibrations ou un taux d'humidité élevé peuvent endommager le produit.
- Les combinaisons composées d'un seul et même chiffre (p. ex. 5-5-5-5) et les codes ne comportant qu'un seul chiffre paramétré (p. ex. 0-0-0-1) présentent des risques de sécurité.

DIAL LOCK 58 (FREE-CODE)

GB OVERVIEW OF LOCK STATUS



Unlocked position
When setting a code, always start with lock in unlocked state.

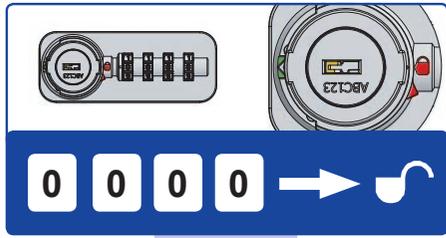


Locked position

F APERÇU DE L'ÉTAT DE LA SERRURE

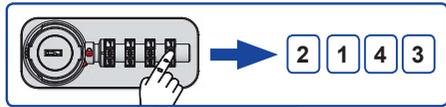
Position : ouverte
La programmation doit toujours débuter en position ouverte

Position : fermée



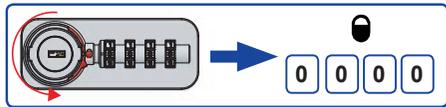
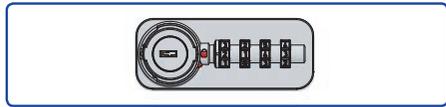
All digits set to "0", lock is open.

Lorsque tous les chiffres sont réglés sur « 0 », la serrure est ouverte.



Set your personal code.

Régler un code personnel.



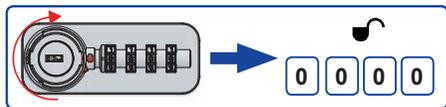
Close the lock.
Code is automatically scrambled.

Fermer la serrure.
Le code est automatiquement brouillé.



Set your personal code.

Régler un code personnel.



Open the lock.
Code is automatically scrambled.

Ouvrir la serrure.
Le code est automatiquement brouillé.



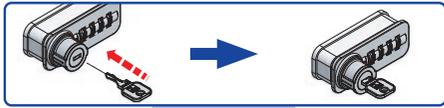
A new code can be set by the next user.

La serrure est prête pour l'utilisateur suivant.



All digits set to "0", lock is closed.

Lorsque tous les chiffres sont réglés sur « 0 » , la serrure est fermée.



Insert the emergency key.  Available from the building management.

Insérer la clé d'urgence.  Elle est disponible auprès des services généraux.



Turn the key to the right until you hear a "click". Lock is still closed.

Faire tourner la clé vers la droite jusqu'au « clic ». La serrure est encore fermée.



Turn the key 180° to the left. Lock is still closed.

Faire tourner la clé de 180° vers la gauche. La serrure est encore fermée.



Turn the knob to the right as far as it will go. The lock is open.

Faire tourner le bouton vers la droite jusqu'en butée. La serrure est ouverte.



Turn the knob 180° to the left. Lock is closed again.

Faire tourner le bouton de 180° vers la gauche. La serrure est de nouveau fermée.



Remove the emergency key.

Retirer la clé d'urgence.



All digits set to "0", lock is closed.

Lorsque tous les chiffres sont réglés sur « 0 », la serrure est fermée.



All digits set to "0", lock is closed.

Lorsque tous les chiffres sont réglés sur « 0 », la serrure est fermée.



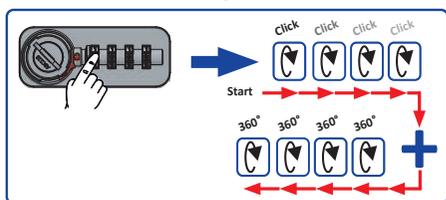
Insert the emergency key. Available from the building management.

Insérer la clé d'urgence. Elle est disponible auprès des services généraux.



Turn the key to the right until you hear a "click". Lock is still locked.

Faire tourner la clé vers la droite jusqu'au « clic ». La serrure est encore fermée.



Turn the four dials one after the other starting from the knob until they either „click“/engage or have turned more than 360°. If a dial cannot be turned any further, continue with the next dial. Then turn the dials in reverse order by at least 360°.

En partant du bouton, tourner les 4 molettes jusqu'à entendre un click ou à 360 ° au minimum. En cas d'une molette est bloquée, continuer avec la prochaine. Tourner ensuite les roulettes dans le sens inverse de 360° au minimum.



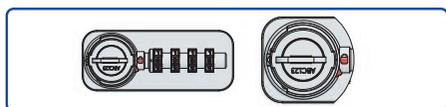
Turn the key 180° to the left. Lock is still locked.

Faire tourner la clé de 180° vers la gauche. La serrure est encore fermée.



Turn the knob to the right as far as it will go. The lock is open.

Faire tourner le bouton vers la droite jusqu'en butée. La serrure est ouverte.



Please ensure that all dials are set to „0000“. In case NOT scrambled to „0000“, turn the dials manually to „0000“.

Assurez-vous que toutes les molettes sont en position "0000". En cas elles ne sont pas en position «0000 », tourner celles-ci manuellement à « 0000 ».



Remove the emergency key.

Retirer la clé d'urgence.



Access code was erased. The lock is ready for use!

Le code d'accès a été effacé. La serrure est prête pour l'utilisation.